

Norbert Elias: Publications in Hungarian

1974 (with Eric Dunning), 'Sportcsoportok dinamikájáról különös tekintettel a labdarúgó-csapatokra', in Balyi István, Takács Ferenc (eds.) *Sportszociológia. Válogatás*. (Budapest: Közgazdasági és Jogi Könyvkiadó), pp. 99–116. [Translation from English by Borbély Györgyné of Dynamics of Sport Groups with Special Reference to Football, *British Journal of Sociology*, Vol. 17, No. 4, December 1966, pp. 388–402.]

1987, *A civilizáció folyamata. Szociogenetikus és pszichogenetikus vizsgálódások*. Társadalomtudományi Könyvtár. (Budapest: Gondolat Kiadó) [Translation from German by Berényi Gábor of *Über den Prozess der Zivilisation*. I-II. (Frankfurt am Main, Suhrkamp Taschenbuch Verlag, 1982).]

1990, 'Az időről', in Gellériné Lázár Márta (ed.), *Időben élni. Történeti-szociológiai tanulmányok*. Hermész Könyvek. (Budapest: Akadémiai Kiadó) pp. 15-47. [Translation from German by Berényi Gábor of *Über die Zeit*. Vorwort (Frankfurt am Main, Suhrkamp Verlag, 1984) pp. VII-XLVIII.]

1991 (december), 'Túl későn vagy túl korán. Gondolatok a folyamat- és figurációelmélet helyéről'. *Világosság*, 32. évfolyam, 12. szám. pp. 905-916. [Translation from German by Berényi Gábor of 'Notizen zum Lebenslauf', Chapter V., in Peter Gleichmann et al. (eds.) *Macht und Zivilisation* (Frankfurt am Main, Suhrkamp Verlag, 1984) pp 58-81.]

1995, 'A sport eredete mint szociológiai probléma', in Fóti Péter (ed.), *Bevezetés a sportszociológiába. Szöveggyűjtemény I.* (Miskolc: Miskolci Egyetemi Kiadó) pp. 96-111. [Translation from English of 'The Genesis of Sport as a Sociological Problem', in Eric Dunning (ed.) *The Sociology of Sport. A Selection of Readings* (London, Frank Cass & Co., 1971) pp. 88-115. The name of the translator is not indicated.]

1995, 'Az alakzatról', in Fóti Péter (ed.), *Bevezetés a sportszociológiába. Szöveggyűjtemény I.* (Miskolc: Miskolci Egyetemi Kiadó) pp. 126-127. [Reprint of a part of 1987.]

1995, 'A támadókedv változásairól', in Fóti Péter (ed.), *Bevezetés a sportszociológiába. Szöveggyűjtemény I.* (Miskolc: Miskolci Egyetemi Kiadó) pp. 128-136. [Reprint of a part of 1987.]

1995, 'Összefoglalás. Egy civilizációelmélet vázlatára', in Fóti Péter (ed.), *Bevezetés a sportszociológiába. Szöveggyűjtemény I.* (Miskolc: Miskolci Egyetemi Kiadó) pp. 137-147. [Reprint of a part of 1987.]

1998, 'A „kultúra” és a „civilizáció” ellentétének szociogenezise Németországban', in: Wessely Anna (ed.), *A kultúra szociológiája*. Szemeszter. (Budapest: Osiris Kiadó – Láthatatlan Kollégium) pp. 41-51. [Translation from German by Berényi Gábor and Wessely Anna of *Über den Prozess der Zivilisation. Soziogenetische und psychogenetische Untersuchungen* (Frankfurt am Main, Suhrkamp, 1977) pp. 1-10, 23-26, 36-42.]

1998 (március), 'A sport eredete mint szociológiai probléma'. *Replika. Társadalomtudományi folyóirat*, 29. szám, pp. 41-54. [This

translation is different from the 1995 version. In this translation the original essay is slightly abridged. Translation from English by Kovács Lola of ‘The Genesis of Sport as a Sociological Problem’, in Eric Dunning (ed.), *The Sociology of Sport. A Selection of Readings* (London, Frank Cass & Co., 1971) pp. 88–115.]

1999, *A szociológia lényege*. TÁRStudomány. (Budapest: Napvilág Kiadó) [Translation from German by Berényi Gábor of *Was ist Soziologie?* (München, Juventa Verlag, 1996, 8th edition).]

2000, *A haldoklók magányossága*. Helikon Huszonegy. (Budapest: Helikon Kiadó) [Translation from German by Glavina Zsuzsa of *Über die Einsamkeit der Sterbenden in unseren Tagen* (Frankfurt am Main, Suhrkamp Verlag, 1982). Preface for the Hungarian edition by Polcz Alaine.]

2000 (május), ‘A nagy lépés. Mozart, a “szabad művész”’. *Muzsika*, 43. évfolyam, 5. szám, pp. 12-15. [Excerpt from the book ‘Mozart. Egy zseni szociológiája’ published in the same year.]

2000, *Mozart. Egy zseni szociológiája*. Mérleg. (Budapest: Európa Könyvkiadó) [Translation from German by Győri László of *Mozart. Zur Soziologie eines Genies*. Herausgegeben von Michael Schröter. (Frankfurt am Main, Suhrkamp, 1991).]

2002, *A németekről. Hatalmi harcok és a habitus fejlődése a tizenkilencedik-huszedik században*. Universitas. (Budapest: Helikon Kiadó) [Translation from German by Győri László of *Studien über die Deutschen: Machtkämpfe und Habitusentwicklung im 19. und 20. Jahrhundert*, edited by Michael Schröter (Frankfurt am Main, Suhrkamp, 1989).]

2003, ‘Visszaemlékezés Mannheim Károlyra’, in: Gellériné Lázár Márta et al. (eds.) *Mannheim-tanulmányok. Írások Mannheim Károlytól és Mannheim Károlyról* TÁRStudomány. (Budapest: Napvilág Kiadó), pp. 93-110. [Translation from German by Berényi Gábor of *Notizen zum Lebenslauf. Alfred Weber und Karl Mannheim 1-2.*, in Norbert Elias: *Über sich selbst* (Frankfurt am Main, Suhrkamp, 1989) pp. 134-158. The following bibliographical data of the original German text are probably incorrect in the Hungarian edition: Norbert Elias: *Über sich selbst* Frankfurt/M. 1940. The correct data are provided by Berényi Gábor.]

2004, *A civilizáció folyamata*. Társadalomtudományi Könyvtár Új Folyam. (Budapest: Gondolat Kiadó) [Second revised edition. Translation from German by Berényi Gábor of *Über den Prozess der Zivilisation*. I-II. (Frankfurt am Main, Suhrkamp Taschenbuch Verlag, 1982).]

2005, *Az udvari társadalom. A királyság és az udvari arisztokrácia szociológiai jellemzőinek vizsgálata*. Szociológia és történettudomány címmel bevezető tanulmánnyal ellátva. TÁRStudomány. (Budapest: Napvilág Kiadó) [Translation from German by Gellériné Lázár Márta et al. of *Die höfische Gesellschaft. Untersuchungen zur Soziologie des Königstums und der höfischen Aristokratie*. Mit einer Einleitung: *Soziologie und Geschichtswissenschaft*. (Frankfurt am Main, Suhrkamp Verlag, Suhrkamp taschenbuch wissenschaft 423, 1994, 7th edition).]